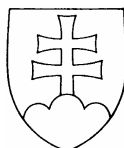


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 6705-35682/2013/Ber/570590105/Z5

Košice 10.01.2014



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 484/2013 Z. z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 7 a bod 8, písm. f) bod 4 a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení**

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 2263/212-OIPK/2005-Ko/570590105 zo dňa 25.11.2005 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 742-18138/2007/Vel/570590105/Z1 zo dňa 15.06.2007, č. 5598-22704/2010/Kov/570590105/Z2 zo dňa 02.08.2010, č. 9233-37467/2010/Kov/570590105/Z3 zo dňa 21.12.2010 a č. 4517-14471/2011/Kov/570590105/Z4 zo dňa 13.05.2011 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorými bolo povolené vykonávanie činností v prevádzke:

**Zlievareň SEZ Krompachy a. s. - výroba sivej liatiny**  
Hornádska 1, 053 42 Krompachy  
okres: Spišská Nová Ves

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **Zlievareň SEZ Krompachy a.s.**  
sídlo: **Hornádska 1, 053 42 Krompachy**  
IČO: **31 651 283**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti odpadov**

- predĺženie a zmena súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu o tom, že látka alebo vec – *1. tuhé znečisťujúce látky, 2. troska, 3. prach z dymových plynov, 4. výmurovka, 5. odpadové jadrá a formy použité na odlievanie*, sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posudzovanie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

- 1) V časti „I. Údaje o prevádzke“ sa do kapitoly „B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ dopĺňa nová podkapitola „Vedľajšie produkty vznikajúce v prevádzke“ s nasledovným znením:

**Vedľajšie produkty vznikajúce v prevádzke**

Tuhé znečisťujúce látky sa považujú za vedľajší produkt, a nie za odpad. Uvedený vedľajší produkt je tvorený pieskovým sypkým materiálom vznikajúcim oddeľovaním nepotrebnéj a znehodnotenej formovacej zmesi odliatkov, z obehu formovacej zmesi, pri výrobe foriem, pri doprave formovacej zmesi, pri čistení odliatkov a pri filtrovaní emisií z taviarne. Tuhé znečisťujúce látky ako vedľajší produkt sa využívajú na výrobu umelého kameniva vhodného na použitie do lôžka pre vodovodné a kanalizačné potrubia a na podsyp a obsyp plynovodného potrubia a prípojok z polyetylénu podľa vyhodnotenia výsledkov skúšok uvedených v protokole o skúške č. 70-12-0157, TSÚS n.o., pobočka Košice zo dňa 30.05.2012.

Troska sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad. Uvedený vedľajší produkt je tvorený sklovitým krehkým materiálom obsahujúcim oxidy  $\text{SiO}_2$ ,  $\text{Al}_2\text{O}_3$ ,  $\text{CaO}$ ,  $\text{FeO}$ ,  $\text{MnO}$ ,  $\text{MgO}$  vznikajúcim pri tavbe kovového materiálu v kuplových peciach. Troska ako vedľajší produkt sa využíva na výrobu umelého kameniva vhodného na použitie do lôžka pre vodovodné a kanalizačné potrubia a na podsyp a obsyp plynovodného potrubia a prípojok z polyetylénu podľa vyhodnotenia výsledkov skúšok uvedených v protokole o skúške č. 70-12-0157, TSÚS n.o., pobočka Košice zo dňa 30.05.2012.

Prach z dymových plynov sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad. Uvedený vedľajší produkt je tvorený prachovým sypkým materiálom pozostávajúcim z prachu vznikajúceho pri príprave vsádzky do kuplových pecí (koks, vápenec, surové železo, železné šroty, pripečený piesok), popola z horenia koksu a prachového vápna. Prach z dymových plynov ako vedľajší produkt sa využíva na výrobu umelého kameniva vhodného na použitie do lôžka pre vodovodné a kanalizačné potrubia a na podsyp a obsyp plynovodného potrubia a prípojok z polyetylénu podľa vyhodnotenia výsledkov skúšok uvedených v protokole o skúške č. 70-12-0157, TSÚS n.o., pobočka Košice zo dňa 30.05.2012.

Výmurovka sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad. Uvedený vedľajší produkt je tvorený odbúranou vrstvou výmurovky s pripečenou troskou a koksom (obsahuje oxidy  $\text{SiO}_2$ ,  $\text{Al}_2\text{O}_3$ ,  $\text{CaO}$ ,  $\text{FeO}$ ), ktorá vzniká pred každodennou opravou výmurovky kuplových pecí. Výmurovka ako vedľajší produkt sa využíva na výrobu umelého kameniva vhodného na použitie do lôžka pre vodovodné a kanalizačné potrubia a na podsyp a obsyp plynovodného potrubia a prípojok z polyetylénu podľa vyhodnotenia výsledkov skúšok uvedených v protokole o skúške č. 70-12-0157, TSÚS n.o., pobočka Košice zo dňa 30.05.2012.

Odpadové jadrá a formy použité na odlievanie sa považujú za vedľajší produkt, a nie za odpad. Uvedený vedľajší produkt je tvorený pieskovým sypkým a hrudkovým materiálom, ktorý pozostáva zo zbytkovej formovacej zmesi (kremičitý piesok, bentonit), hrudiek zbytkov jadier z výroby odliatkov (kremičitý piesok 98 %, pojivo jadier 2 %) a nepodarkových jadier. Odpadové jadrá a formy použité na odlievanie ako vedľajší produkt sa využívajú na výrobu umelého kameniva vhodného na použitie do lôžka pre vodovodné a kanalizačné potrubia a na podsyp a obsyp plynovodného potrubia a prípojok z polyetylénu podľa vyhodnotenia výsledkov skúšok uvedených v protokole o skúške č. 70-12-0157, TSÚS n.o., pobočka Košice zo dňa 30.05.2012.

**2) V časti „II. Podmienky povolenia“, v kapitole „D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie a zneškodnenie odpadov“, v podkapitole „1. Nakladanie s odpadmi“ sa body 1.7, 1.15 a 1.18 nahrádzajú nasledovným znením:**

- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov prednostne pred ostatnými odpadmi.
- 1.15 Prevádzkovateľ je oprávnený skladovať odpady vznikajúce jeho vlastnou činnosťou v priestore alebo objekte určenom na skladovanie odpadov maximálne po dobu 1 roka od ich vzniku.
- 1.18 Súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi (uvedenými v prílohe č. 1 integrovaného povolenia) sa vydáva na dobu do 31.01.2017. Prevádzkovateľ je povinný požiadať IŽP Košice o predĺženie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi najneskôr tri mesiace pred skončením platnosti uvedeného súhlasu alebo skôr, ak došlo k zmene skutočností, ktoré sú rozhodujúce na vydanie súhlasu.

**3) V časti „II. Podmienky povolenia“, v kapitole „I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému“, v podkapitole „7. Podávanie správ“ sa dopĺňa bod 7.8 s nasledovným znením:**

- 7.8 Prevádzkovateľ je povinný v prípade zmeny v počte druhov nebezpečných odpadov vznikajúcich v prevádzke zapracovať predmetné zmeny do prevádzkového poriadku nakladania s nebezpečnými odpadmi a aktualizovaný prevádzkový poriadok predložiť na schválenie Regionálnemu úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Spišskej Novej Vsi v lehote do 60 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bolo zmenené

integrované povolenie a súčasťou zmeny integrovaného povolenia bola predmetná zmena súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

- 4) V časti „II. Záväzné podmienky“ sa „Príloha č. 1 Zoznam druhov odpadov, s ktorými je prevádzkovateľ ako pôvodca oprávnený nakladať“ nahrádza nasledovným znením:

Katalógové číslo odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu	Množstvo odpadu v t/rok
12 01 09	Rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény	N	70
13 02 08	Iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N	5
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	3
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N	3
16 01 07	Olejové filtre	N	0,5
16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N	0,5
16 06 01	Olovené batérie	N	0,2

- 5) V časti „II. Záväzné podmienky“ sa „Príloha č. 2 Miesta zhromažďovania odpadov vznikajúcich vlastnou činnosťou prevádzkovateľa“ nahrádza nasledovným znením:

Katalógové číslo odpadu	Názov druhu nebezpečného odpadu	Skladovanie nebezpečného odpadu
12 01 09	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény	V sklade nebezpečných odpadov v uzavretej 1 000 l plastovej nádobe
13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	V sklade nebezpečných odpadov v uzavretom kovovom sude
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	V sklade nebezpečných odpadov v nepriepustnom kovovom sude, prípadne v nepriepustnom kontajneri
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	V sklade nebezpečných odpadov v nepriepustnom kovovom sude, prípadne v nepriepustnom kontajneri
16 01 07	olejové filtre	V sklade nebezpečných odpadov v nepriepustnom kovovom sude, prípadne v nepriepustnom kontajneri
16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	V sklade nebezpečných odpadov v nepriepustnom kovovom sude, prípadne v nepriepustnom kontajneri
16 06 01	olovené batérie	V sklade nebezpečných odpadov v nepriepustnom kovovom sude, prípadne v nepriepustnom kontajneri alebo v záchytných vaničkách na paletách

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 7 a bod 8, písm. f) bod 4 a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 2263/212-OIPK/2005-Ko/570590105 zo dňa 25.11.2005 v znení neskorších zmien, na základe žiadosti prevádzkovateľa doručenej na IŽP Košice dňa 21.10.2013.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa v oblasti odpadov o predĺženie a zmenu súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a udelenie súhlasu o tom, že látka alebo vec – *1. tuhé znečisťujúce látky, 2. troska, 3. prach z dymových plynov, 4. výmurovka, 5. odpadové jadrá a formy použité na odlievanie*, sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a v oblasti ochrany zdravia ľudí posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Nakoľko predmetom konania o zmene integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 5 a 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od ústneho pojednávania a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Konanie bolo prerušené rozhodnutím IŽP Košice č. 6705-28468/2013/Ber/570590105/PK zo dňa 24.10.2013 doručeným prevádzkovateľovi dňa 30.10.2013, ktorým IŽP Košice vyzvalo prevádzkovateľa na prepracovanie žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia v súlade s ustanovením § 7 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a doplnenie príloh k žiadosti vrátane dokladu o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (Čl. II. zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ).

Účastník konania požiadal listom doručeným na IŽP Košice dňa 28.10.2013 o zníženie správneho poplatku z 500 eur na výšku zníženú o 50 %. IŽP Košice vzhľadom na plánovaný rozsah zmeny integrovaného povolenia súhlasil so znížením správneho poplatku a znížil správny poplatok na 250 eur listom č. 6705-29177/57/2013/Ber zo dňa 30.10.2013.

Dňa 08.11.2013 prevádzkovateľ zaplatil správny poplatok podľa Splnomocnenia bodu 1 položky č. 171a písm. c) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 250 eur prevodom z účtu. Dňa 18.11.2013 bola na IŽP Košice doručená prepracovaná žiadosť prevádzkovateľa o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorá bola vypracovaná v súlade s ustanovením § 7 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania Zlieváreň SEZ Krompachy a.s., Hornádska 1, 053 42 Krompachy, SEZ Krompachy a.s., Hornádska 1, 053 42 Krompachy, PANASONIC AVC NETWORKS Slovakia s.r.o., Hornádska 80, 053 42 Krompachy, Mesto Krompachy, Námestie slobody 1, 053 42 Krompachy a dotknuté orgány Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, Štefánikovo námestie 5, 052 01 Spišská Nová Ves, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Spišskej Novej Vsi, A. Mickiewicza 6, 052 20 Spišská Nová Ves, o začatí konania listom č. 6705-31863/57/2013/Ber zo dňa 25.11.2013, doručeným v dňoch 02. a 03.12.2013.

Zároveň požiadal dotknutú obec – Mesto Krompachy, aby v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnilo žiadosť prevádzkovateľa na svojej úradnej tabuli na dobu 15 dní a zverejnilo výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou, dokedy môžu podať prihlášku a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť. Mesto Krompachy zverejnilo na úradnej tabuli v termíne od 04.12.2013 do 20.12.2013 podstatné údaje o podanej žiadosti, výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti. V uvedenej lehote nebola podaná prihláška osoby, ktorá má byť zainteresovanou verejnosťou ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

IŽP Košice v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil na úradnej tabuli IŽP Košice od 28.11.2013 do 31.12.2013 žiadosť, výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti a súčasne tieto údaje zverejnil aj na internetovej stránke [www.sizp.sk](http://www.sizp.sk). V uvedenej lehote nebola podaná prihláška zainteresovanej verejnosti ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

Dňa 20.12.2013 bolo na IŽP Košice doručené stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Spišskej Novej Vsi, listom zo dňa 09.12.2013, v ktorom uvedený dotknutý orgán nemal námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

**a) v oblasti odpadov**

- predĺženie a zmena súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu o tom, že látka alebo vec – *1. tuhé znečisťujúce látky, 2. troska, 3. prach z dymových plynov, 4. výmurovka, 5. odpadové jadrá a formy použité na odlievanie*, sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice vyhovel žiadosti prevádzkovateľa a predĺžil a zmenil súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi a udelil súhlas o tom, že látka alebo vec – *1. tuhé znečisťujúce látky, 2. troska, 3. prach z dymových plynov, 4. výmurovka, 5. odpadové jadrá a formy použité na odlievanie*, sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku zlepši stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová  
riaditeľka inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. Zlieváreň SEZ Krompachy a.s., Hornádska 1, 053 42 Krompachy
2. Mesto Krompachy, zastúpené primátorom, Námestie slobody 1, 053 42 Krompachy
3. SEZ Krompachy a.s., Hornádska 1, 053 42 Krompachy
4. PANASONIC AVC NETWORKS Slovakia s.r.o., Hornádska 80, 053 42 Krompachy

**Na vedomie:**

1. Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, Štefánikovo námestie 5, 052 01 Spišská Nová Ves
2. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Spišskej Novej Vsi, A. Mickiewicza 6, 052 20 Spišská Nová Ves